

Bản án số: 09/2022/HS-ST
Ngày: 24-6-2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN VĨNH THẠNH, TỈNH BÌNH ĐỊNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Trần Quốc Biểu

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Đinh Doãn

Ông Trần Phước Phi

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Tín -Thư ký Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định tham gia phiên tòa: Ông Bạch Nam Chu Lai - Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 6 năm 2022, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 07/2022/TLST-HS ngày 11 tháng 5 năm 2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 08/2022/QĐXXST-HS ngày 10 tháng 6 năm 2022 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Đinh Ph.** Tên gọi khác: Không. Giới tính: Nam. Sinh năm: 1990, tại: Xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định. Nơi cư trú: Thôn K8, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định. Quốc tịch: Việt Nam. Dân tộc: Bana. Tôn giáo: Không. Nghề nghiệp: Làm nông. Chức vụ: Không. Trình độ học vấn: 0/12. Cha: Đinh Ng (sinh năm 1949). Mẹ: Đinh Thị C (sinh năm 1945). Gia đình có 07 anh em, bị cáo là con thứ sáu trong gia đình. Vợ: Đinh Thị T (sinh năm 1992). Con: Có 02 con (lớn sinh năm 2010, nhỏ sinh năm 2012). Tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo bị cấm đi khỏi nơi cư trú, tạm hoãn xuất cảnh từ ngày 22/3/2022 đến ngày 11/5/2022 (có mặt).

- Đại diện bị hại: Ông Võ Hồng Ng – Phó giám đốc - Công ty TNHH Lâm nghiệp sông Kôn, địa chỉ: Khu phố Định An, thị trấn Vĩnh Thạnh, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định – là người đại diện theo ủy quyền (Theo giấy ủy quyền ngày 25/01/2022) (có mặt).

- Người phiên dịch: Ông Đinh Văn C – Bí thư xã Đoàn xã Vĩnh Sơn, địa chỉ: Thôn K4, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định (có mặt).

- *Người làm chứng:*

(1). Chị Đinh Thị T; sinh năm: 1992; địa chỉ: Thôn K8, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định (có mặt).

(2). Anh Đinh T; sinh năm: 1972; địa chỉ: Thôn K8, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định (có mặt).

(3). Anh Đinh H; sinh năm: 1976; địa chỉ: Thôn K8, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định (có mặt).

(4). Anh Đinh Ngh; sinh năm: 1972; địa chỉ: Thôn K8, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định (có mặt).

(5). Anh Đinh Văn Ph; sinh năm: 1993; địa chỉ: Thôn K3, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 06/12/2021, Công ty TNHH Lâm nghiệp Sông Kôn là đơn vị chủ quản lý rừng phối hợp với Trạm Kiểm lâm Vĩnh Sơn kiểm tra rừng tại khoảnh 5, tiểu khu 123, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định thì phát hiện một số đối tượng đang khai thác gỗ trái phép. Bị phát hiện, các đối tượng này chạy trốn, lực lượng chức năng kiểm tra xung quanh thì phát hiện có 07 cây gỗ bị khai thác trái phép. (*Bút lục: 08 – 09*)

Sau khi tiếp nhận tin báo, Hạt Kiểm lâm huyện Vĩnh Thạnh phối hợp với các cơ quan liên quan tiến hành xác minh, khám nghiệm hiện trường, trưng cầu giám định thiệt hại về rừng, yêu cầu định giá tài sản. Kết quả xác định được: Đinh Ph khai thác trái phép 01 cây gỗ Xoay, 03 cây Cóc đá có tổng khối lượng 14,89m³ gỗ tròn (các cây số 01, 02, 03, 04 theo Thông báo kết quả giám định gỗ khai thác trái pháp luật số 180 ngày 30/12/2021 của Trung tâm Quy hoạch Nông nghiệp nông thôn Bình Định); Đinh Ph (sinh năm 1986, ở thôn K8, xã Vĩnh Sơn) khai thác trái phép 01 cây Cóc đá có khối lượng 2,83m³ gỗ tròn (cây số 05); Đinh H (sinh năm 1976, ở thôn K8, xã Vĩnh Sơn) khai thác trái phép 01 cây Cóc đá có khối lượng 1,3m³ gỗ tròn (cây số 06); chưa xác định được đối tượng khai thác trái phép cây Cóc đá số 07 khối lượng 8,48m³ gỗ tròn. Hành vi khai thác gỗ trái phép của các đối tượng trên độc lập với nhau, không có đối tượng nào có tiền án, tiền sự. Hạt Kiểm lâm huyện Vĩnh Thạnh khởi tố vụ án đối với hành vi khai thác trái phép 01 cây gỗ Xoay, 03 cây Cóc đá của Đinh Ph, sau đó chuyển hồ sơ vụ án cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Vĩnh Thạnh tiếp tục điều tra theo thẩm quyền. Hành vi khai thác gỗ trái phép của Đinh Ph cụ thể như sau: (*Bút lục: 55 – 58; 110 – 120*).

Khoảng cuối tháng 11/2021, Đinh Ph muốn sửa chữa nhà đã hư hỏng nhưng chưa có gỗ nên đầu tháng 12/2021 (không xác định được ngày cụ thể), Ph một mình mang 01 máy cưa xích đến khoảnh 5, tiểu khu 123, xã Vĩnh Sơn cưa hạ 01 cây Xoay có khối lượng $5,72\text{m}^3$ gỗ tròn (cây số 01), xẻ được 06 tấm gỗ xẻ. Ngày hôm sau, Ph tiếp tục đến khu vực trên cưa hạ 01 cây Cóc đá có khối lượng $6,34\text{m}^3$ gỗ tròn (cây số 02), xẻ được 08 tấm gỗ xẻ. Sáng ngày hôm sau, Ph về nhà nhờ Đinh H, Đinh T (sinh năm 1972, ở thôn K8, xã Vĩnh Sơn) cùng với Ph khiêng 14 tấm gỗ xẻ $1,257\text{m}^3$ (quy đổi sang gỗ tròn $1,257 \times 1,6 = 2,0112\text{m}^3$) trên mang về nhà cất giữ. (Bút lục: 121 – 134; 137 – 142; 210 – 217; 228 – 241)

Ngày 06/12/2021, Ph vào khu vực trên để tiếp tục khai thác, Đinh Thị T đi theo để chơi chứ không tham gia khai thác, Ph cưa hạ 01 cây Cóc đá có khối lượng $1,73\text{m}^3$ gỗ tròn (cây số 03) nhưng bị sâu ruột nên Ph bỏ, không cưa xẻ mà tiếp tục cưa hạ 01 cây Cóc đá có khối lượng $1,1\text{m}^3$ gỗ tròn (cây số 04), xẻ được 04 tấm thì phát hiện có lực lượng chức năng đi tuần tra nên cả hai vợ chồng bỏ chạy. (Bút lục: 121 – 134; 137 – 142)

Kết quả giám định gỗ khai thác trái pháp luật của Trung tâm Quy hoạch Nông nghiệp nông thôn Bình Định xác định 04 cây gỗ Đinh Ph khai thác trái phép rừng phòng hộ là rừng tự nhiên, có tổng khối lượng gỗ tròn là $14,89\text{m}^3$. Kết quả định giá tài sản, 04 cây gỗ Đinh Ph khai thác trị giá 87.458.000 đồng. Qua xác minh, Đinh Ph, Đinh Thị T, Đinh H, Đinh T không có tiền án, tiền sự. (Bút lục: 110 – 120; 121 – 134; 137 – 142; 195 – 205; 209 – 217; 218; 227)

Về dân sự, ông Võ Hồng Ng (Phó Giám đốc Công ty TNHH Lâm nghiệp Sông Kôn – đại diện theo ủy quyền) yêu cầu giải quyết theo quy định của pháp luật. (Bút lục: 144; 193 – 194; 194c – 19d; 268)

Về vật chứng, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Vĩnh Thạnh đã tạm giữ 01 máy cưa xích của Đinh Ph, giao cho Hạt Kiểm lâm huyện Vĩnh Thạnh giữ, bảo quản 14 tấm gỗ xẻ tại Trạm Kiểm lâm Vĩnh Sơn, 04 tấm gỗ xẻ, 07 lóng gỗ tròn tại hiện trường. (Bút lục: 70 – 78; 127 – 129)

Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, Đinh Ph không có tình tiết tăng nặng, có 03 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự: Phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; có cha ruột được Nhà nước thưởng huy chương kháng chiến hạng Nhất. (Bút lục: 106)

Bản cáo trạng số: 05/CT-VKS ngày 09 tháng 5 năm 2022 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định đã truy tố bị cáo Đinh Ph về tội “Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản” theo khoản 1 Điều 232 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định đề nghị: Giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo Đinh Ph về tội “Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản” và áp dụng điểm d khoản 1 Điều 232; điểm i, s khoản 1, khoản 2, Điều 51, Điều 65 của Bộ Luật hình sự, xử phạt bị cáo Đinh Ph từ 12 – 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo.

Về vật chứng:

Tịch thu sung công quỹ Nhà nước: 01 (một) máy cưa xích của bị cáo Đinh Ph là công cụ phương tiện phạm tội.

Tuyên trả lại: 14 tấm gỗ xẻ tại Trạm kiểm lâm xã Vĩnh Sơn, 04 tấm gỗ xẻ, 07 lóng gỗ tròn tại hiện trường cho Công ty TNHH Lâm nghiệp Sông Côn.

Ý kiến của bị cáo: Thống nhất theo bản luận tội của đại diện Viện kiểm sát, không có ý kiến tranh luận gì thêm.

Ý kiến của đại diện bị hại:

Về hình sự: Xét xử theo quy định pháp luật.

Về trách nhiệm dân sự: Đại diện Viện kiểm sát, đại diện bị hại đều thống nhất: Yêu cầu Hội đồng xét xử xem xét theo quy định của pháp luật và không yêu cầu bồi thường do số gỗ của các cây cưa hạ vẫn còn tại hiện trường và đã được thu gom bảo quản tại Trạm kiểm lâm xã Vĩnh Sơn.

Ý kiến của những người làm chứng trong vụ án: Đề nghị giữ nguyên lời khai có trong hồ sơ vụ án.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt “cho được ở nhà”.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và xét xử, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Điều tra viên, Kiểm sát viên. Do đó, hành vi, quyết định tố tụng Điều tra viên, Kiểm sát viên đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa là phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Do đó, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở để xác định:

Vào khoảng cuối tháng 11, đầu tháng 12/2021, tại khoảnh 5, tiểu khu 123, xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định, bị cáo Đinh Ph đã có hành vi khai thác trái phép 01 cây gỗ Xoay, 03 cây Cóc đá thuộc rừng phòng hộ là rừng tự nhiên với tổng khối lượng 14,89m³ gỗ tròn loài thực vật thông thường.

Như vậy, Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định truy tố bị cáo Đinh Ph về tội “Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản” quy định tại điểm d khoản 1 Điều 232 Bộ luật hình sự là có căn cứ.

[3] Xét tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội của bị cáo thì thấy rằng: Hành vi nêu trên của bị cáo Đinh Ph là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm trực tiếp đến tài nguyên rừng thuộc sở hữu toàn dân được pháp luật bảo vệ, gây bất bình trong dư luận xã hội, ảnh hưởng xấu đến tình hình trật tự quản lý và bảo vệ rừng tại địa phương, do đó cần phải có một hình phạt và mức án tương xứng đủ để giáo dục riêng và phòng ngừa chung.

[4] Về tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự:

Về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo Đinh Ph phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, có thái độ thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, có cha ruột được Nhà nước tặng thưởng huy chương kháng chiến hạng nhất nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm i, s khoản 1, khoản 2, Điều 51 Bộ luật hình sự.

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo Đinh Ph không có tình tiết tăng nặng.

[5]. Trong quá trình xem xét quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử thấy rằng, bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ nêu trên. Mặt khác, bị cáo là người dân tộc thiểu số, trình độ văn hóa thấp, thuộc hộ nghèo ở vùng kinh tế xã hội đặc biệt khó khăn, có nơi cư trú rõ ràng, là lao động chính trong gia đình, có hai con nhỏ, chỉ vì nhà ở chưa ổn định nên đã nhờ anh em dòng họ của mình đi phụ giúp vận chuyển gỗ về làm nhà. Tuy nhiên, vận chuyển gỗ về đến nhà và chưa làm nhà thì đã bị cơ quan chức năng phát hiện và lập biên bản để xử lý hình sự. Vì vậy, Hội đồng xét xử cân nhắc cho bị cáo được hưởng án treo là phù hợp với quy định tại Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

[6]. Xét hành vi của các đối tượng:

Về hành vi khai thác gỗ trái phép của Đinh Phu, Đinh H chưa đủ định lượng, hai đối tượng này không có tiền án, tiền sự nên Hạt Kiểm lâm huyện Vĩnh Thạnh, Ủy ban nhân dân huyện Vĩnh Thạnh ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính là đúng quy định của pháp luật.

Về Hành vi vận chuyển trái pháp luật 2,0112m³ gỗ của Đinh T, Đinh H nhằm mục đích giúp em rể của mình (bị cáo Ph) vận chuyển gỗ về nhà để làm nhà, không có lợi ích gì trong việc vận chuyển, là người dân tộc thiểu số, trình độ văn hóa thấp, không biết bị cáo Ph khai thác gỗ trái pháp luật nên cơ quan chức năng không truy cứu trách nhiệm hình sự đối với hai đối tượng này là có căn cứ.

[7]. Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa các bên không yêu cầu gì thêm nên Hội đồng xét xử không xét.

[8]. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47, 48 của Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017); khoản 1, điểm b khoản 3, Điều 106 của Bộ Luật tố tụng hình sự năm 2015.

Tịch thu sung công quỹ Nhà nước: 01 (một) máy cưa xích của bị cáo Đinh Ph là công cụ phương tiện phạm tội.

Tuyên trả lại: 14 tấm gỗ xẻ tại Trạm kiểm lâm xã Vĩnh Sơn, 04 tấm gỗ xẻ, 07 lóng gỗ tròn tại hiện trường cho Công ty TNHH Lâm nghiệp Sông Kôn xử lý thu hồi tài sản.

[9]. Về án phí: Theo quy định tại các Điều 135, 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí lệ phí Tòa án, bị cáo Đinh Ph phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

[10]. Xét đề nghị của đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định cơ bản phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên được chấp nhận.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm d khoản 1 Điều 232; điểm i, s khoản 1, khoản 2, Điều 51, Điều 31, Điều 65; Điều 47, 48 của Bộ Luật hình sự;

Căn cứ khoản 1, điểm a khoản 3 Điều 106; Điều 135, Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí lệ phí Tòa án.

Tuyên xử:

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Đinh Ph phạm tội “Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản”.

2. Về hình phạt:

Xử phạt: Bị cáo Đinh Ph 15 (Mười lăm) tháng tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 30 (Ba mươi tháng) tháng tính từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Đinh Ph cho UBND xã Vĩnh Sơn, huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định phối hợp cùng gia đình giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Trong trường hợp bị cáo được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 Luật thi hành án hình sự năm 2019. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của Bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa các bên không yêu cầu gì thêm nên Hội đồng xét xử không xét.

4. Về xử lý vật chứng:

4.1 Tịch thu sung công quỹ Nhà nước: 01 (một) máy cưa xích của bị cáo Đinh Ph (Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 12/5/2022).

4.2 Tuyên trả lại: 14 tấm gỗ xẻ tại Trạm kiểm lâm xã Vĩnh Sơn, 04 tấm gỗ xẻ, 07 lóng gỗ tròn tại hiện trường cho Công ty TNHH Lâm nghiệp Sông Kôn xử lý thu hồi tài sản.

5. Về án phí: Bị cáo Đinh Ph phải chịu 200.000 đồng (*Hai trăm nghìn đồng*) đồng án phí hình sự sơ thẩm sung ngân sách Nhà nước.

6. Về quyền kháng cáo: Bị cáo và đại diện bị hại có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

7. Về quyền, nghĩa vụ thi hành án:

7.1. Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật (đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành án xong, tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015.

7.2. Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án Dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 9 Luật Thi hành án Dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án Dân sự.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tỉnh Bình Định;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bình Định;
- Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh;
- Cơ quan CSĐT Công an huyện Vĩnh Thạnh;
- Cơ quan THAHS Công an huyện Vĩnh Thạnh;
- Chi cục THADS huyện Vĩnh Thạnh;
- Bị cáo;
- Đại diện bị hại;
- Lưu hồ sơ –VP –VT.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Trần Quốc Biểu